

ПЕЧИ



Инструкция по эксплуатации

УКАЗАТЕЛЬ

1. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

2. МОНТАЖ

- 2.1 Место для установки
- 2.2 Установка печи
- 2.3 Электроподсоединение
- 2.4 Эквипотенциальное подсоединение
- 2.5 Подсоединение к системе водоснабжения

3. ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ:

- 3.1 Панель управления
- 3.2 Сигнальные лампы
- 3.3 Ручная программа
- 3.4 Регулировка температуры
- 3.5 Переключатель функций
- 3.6 Использование гриля
- 3.7 Использование увлажнения

4. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И УХОД

- 4.1 Чистка печи
- 4.2 Дверца печи
- 4.3 Замена лампочки в печи
- 4.4 Запчасти

5. СХЕМЫ. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И УХОД

6. САМЫЕ ЧАСТЫЕ ПОЛОМКИ

Производитель оставляет за собой право , если посчитает нужным или полезным для улучшения качества продукции , вносить изменения без всякого предупреждения.

Уважаемый клиент, благодарим вас за покупку и поздравляем вас с приобретением этой печи и желаем , чтобы это было началом позитивного и длительного сотрудничества.

1. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ВСЕ ОПЕРАЦИИ ПО УСТАНОВКЕ , МОНТАЖУ , ОБСЛУЖИВАНИЮ И УХОДУ ДОЛЖНЫ ВЫПОЛНЯТЬСЯ КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ ПЕРСОНАЛОМ В СООТВЕТСТВИИ С НОРМАМИ БЕЗОПАСНОСТИ. ПРОЧИТАТЬ ВНИМАТЕЛЬНО ИНСТРУКЦИЮ ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ ПЕЧИ. ЭТА ИНСТРУКЦИЯ ЯВЛЯЕТСЯ НЕОТЪЕМЛЕМОЙ ЧАСТЬЮ ПЕЧИ И ЕЕ НЕБХОДИМО ДЕРЖАТЬ ВСЕГДА ПОД РУКОЙ, ПРОЧИТАВ ВНИМАТЕЛЬНО ВСЕ УКАЗАНИЯ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ОБОРУДОВАНИЯ.

ЭТО ОБОРУДОВАНИЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ И СООТВЕТСТВУЕТ ДЕЙСТВУЮЩИМ НОРМАМ. ОНО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ И РАЗОГРЕВА ЕДЫ. ОСВОБОДИТЬ ОБОРУДОВАНИЕ ОТ УПАКОВКИ . УБЕДИТЬСЯ В ТОМ, ЧТОБЫ ВНУТРИ КАМЕРЫ НЕ БЫЛО ИНСТРУКЦИИ, ПЛАСТИКОВЫХ ПАКЕТОВ ИЛИ ДРУГИХ ПОСТОРОННИХ ВЕЩЕЙ. НЕОБХОДИМО ЗАЗЕМЛЕНИЕ В СООТВЕТСТВИИ С НОРМАМИ БЕЗОПАСНОСТИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ОБОРУДОВАНИЯ.

ВИЛКА , ЗАПИТЫВАЮЩИЙ КАБЕЛЬ И РОЗЕТКА ДОЛЖНЫ БЫТЬ ОДНОТИПНЫМИ И СООТВЕТСТВОВАТЬ ДЕЙСТВУЮЩИМ НОРМАМ. НЕ ВЫДЕРГИВАТЬ ВИЛКУ ИЗ РОЗЕТКИ.

В СЛУЧАЕ НЕРАБОТЫ ОБОРУДОВАНИЯ, ОТКЛЮЧИТЬ ОТ СЕТИ И ВЫЗВАТЬ СПЕЦИАЛИСТА ИЗ БЛИЖАЙШЕГО СЕРВИСНОГО ЦЕНТРА.

НИКОГДА НЕ ПЫТАТЬСЯ САМОСТОЯТЕЛЬНО РЕМОНТИРОВАТЬ ОБОРУДОВАНИЕ.

В КОНЦЕ РАБОТЫ ПЕЧИ ВСЕГДА ПРОВЕРЯЙТЕ , ЧТОБЫ РУКОЯТКА НАХОДИЛАСЬ В ПОЗИЦИИ (ZERO) ВЫКЛЮЧЕНО.

НИКОГДА НЕ КЛАСТЬ В ПЕЧЬ ВОСПЛАМЕНЯЮЩИЕСЯ ПРЕДМЕТЫ, ЧТО МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОЖАРУ ПРИ ВКЛЮЧЕНИИ.

ПРИ ПРИГОТОВЛЕНИИ ЖИРНЫХ ПРОДУКТОВ СТАВЬТЕ ПОДДОН НА ДНО КАМЕРЫ.

ПРИ ДОСТАВКАНИИ ПРОТИВНЕЙ БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ, ЧТОБЫ НЕ ОБЖЕЧЬСЯ ГОРЯЧЕЙ ЖИДКОСТЬЮ. ПРОТИВЕНЬ С ГОРЯЧЕЙ ЖИДКОСТЬЮ ДОЛЖЕН НАХОДИТЬСЯ ВВЕРХУ В ПРЕДЕЛАХ ВИДИМОСТИ ОПЕРАТОРА.

БЫТЬ ВНИМАТЕЛЬНЫМИ ПРИ РАБОТЕ С ГАСТРОЕМКОСТЯМИ С ЕДОЙ, ТЕМПЕРАТУРА ПОСЛЕ ВЫКЛЮЧЕНИЯ МОЖЕТ БЫТЬ ВЫСОКОЙ, ЧТО МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ОЖОГАМ.

ОТКРЫВАЙТЕ МЕДЛЕННО ДВЕРЦУ ПЕЧИ В РАБОЧЕМ СОСТОЯНИИ, ИНАЧЕ МОЖНО ОБЖЕЧЬСЯ ПАРОМ

ТЕМПЕРАТУРА В ПОМЕЩЕНИИ ДОЛЖНА БЫТЬ +5 С +35*С. ПРИ РАБОТЕ ПЕЧИ.

ЗАВОДСКОЙ ЗНАК И НОМЕР ПЕЧИ НАХОДИТСЯ НА ЭТИКЕТКЕ , РАСПОЛОЖЕННОЙ НА НИЖНЕЙ ФРОНТАЛЬНОЙ ЧАСТИ КАМЕРЫ. ТАБЛИЧКУ НА КАРТЕРЕ НИКОГДА НЕ СМЕЩАЙТЕ.



Это оборудование имеет маркировку, соответствующую Европейской директиве 2002/96/СЕ.

Эта Директива определяет нормы по сборке оборудования, которые являются действительными на всей территории Евросоюза.

Перед монтажом оборудования необходимо снять все этикетки и защитную пленку, как внутри так и снаружи.

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ СНИМАЕТ С СЕБЯ ВСЯКУЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ В СЛУЧАЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ ПО ВИНЕ ПЕРСОНАЛА, ИЗ-ЗА НЕСОБЛЮДЕНИЯ ПРАВИЛ, ПРЕДПИСАННЫХ В ИНСТРУКЦИИ ИЛИ ИЗ-ЗА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ НЕ ОРИГИНАЛЬНЫХ ЗАПЧАСТЕЙ.

2. УСТАНОВКА

Перед установкой оборудования необходимо проверить все габаритные размеры и точное расположение электрических соединений, подсоединений к сети водоснабжения, дымоудаления , в соответствии с приведенными техническими данными (см. рисунок N)

2.1 Место для установки

Печь должна устанавливаться только в достаточно проветриваемых помещениях.

2.2 УСТАНОВКА

Освободить оборудование от упаковки и снять защитную пленку с наружных панелей.

Остатки клея убрать с помощью растворителя.

ДАННОЕ ОБОРУДОВАНИЕ НЕ МОЖЕТ БЫТЬ ВСТРАИВАЕМЫМ

Печь должна устанавливаться на ровную поверхность, высота регулируется при помощи регулировки ножек.

Поверхность, окружающая мебель и материалы, используемые для установки, должны иметь следующие технические данные:

-должны выдерживать температуру до 150*С , не деформироваться

- Мебель должна позволять свободный доступ к розетке

2.3 ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДСОЕДИНЕНИЕ

!ВАЖНО:

- Подсоединение печи должно выполняться квалифицированным специалистом в соответствии с действующими нормами.
- Подсоединение должно выполняться в соответствии с действующими европейскими нормами.
- Электрическое подсоединение может быть однофазным 220-230 В 50/60 герц или трехфазным 380-400 В 3 N в

! НЕОБХОДИМО ПРАВИЛЬНОЕ ЗАЗЕМЛЕНИЕ.

- Если подсоединение к сети осуществляется напрямую, необходимо установить защитный выключатель таким образом, чтобы к нему был свободный доступ. Расстояние открывания между контактами должно быть не менее 3 мм. Этот выключатель должен быть установлен в непосредственной близости от оборудования.

КАБЕЛЬ ЗАЗЕМЛЕНИЯ НЕ ДОЛЖЕН БЫТЬ ОТСОЕДИНЕН ОТ ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТ ОТКЛЮЧИТЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПИТАНИЕ ПРИ ПОМОЩИ ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ ИЛИ ВЫНУВ ШНУР ИЗ РОЗЕТКИ.

Печь может поставляться с электрошнуром без вилки. Штепсельная вилка должна быть рассчитана на максимальную мощность печи. Обратите внимание на правильное подсоединение провода заземления (желтый/зеленый) к соответствующему проводу вилки.

В случае замены электрошнура необходимо:

- Отсоединить от источника электропитания.
- Открыть крышку клеммника (рис.3 и 4)
- Соединить провода электрошнура, как указано на рисунке 4, провод желтый / зеленый должен быть подсоединен к контуру заземления. В случае использования вилки в 13 ампер BS.1363, необходим предохранитель на 13 ампер.
- Электрошнур должен быть закреплен (рис.4) на клеммнике таким образом, чтобы не мог сдвинуться или оторваться. И ни в какой точке касания температура не должна превышать 75 *С.

- В случае прямого подсоединения к сети питания, необходимо установить двухполюсной выключатель, расстояние открывания между контактами не должно превышать 3 мм

ВНИМАНИЕ: использовать гибкий трехжильный кабель, типа H05RR-FH 3 x 1.5

2.3 Эквипотенциальное соединение

Оборудование должно быть включено в эквипотенциальную систему, эффективность которой должна быть проверена в соответствии с требованиями действующих норм. Это подсоединение должно быть выполнено между разным оборудованием, посредством клеммы, обозначенной символом:: символ эквипотенциальной клеммы. Эквипотенциальный проводник должен иметь минимальное сечение в 10 мм²

2.5 Подсоединение к сети водоснабжения (только для моделей с увлажнением)

Необходимо установить между сетью водоснабжения и оборудованием отсекающий кран и механический фильтр. Печь поставляется в комплекте с соединительной муфтой в 3/4 дюйма.

Рекомендуем слить воду для удаления возможных шлаков. Вода на входе должна подаваться под давлением между 150-200 и максимальной температурой в 30 *С

Если напор воды на входе превышает 2 бара, необходимо установить редуктор давления, тарированный на 2 бара

3. Эксплуатация печи

ВАЖНО:

Перед использованием печи в первый раз , прогнать вхолостую максимум в течение часа. Проветрить хорошо помещение, открыв все окна, чтобы удалить копоть, дым от сгорания шлаков, смазочных масел, жиров, смол.

3.1 ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

. СМОТРИ РИСУНКИ

A = Переключатель функций

B = Индикаторная лампа ON/OFF

C = Программирующее устройство электронное или ручное конца приготовления продукта

F = Индикаторная лампа термостата

G = Регулировка температуры

U = Увлажнитель (только для моделей с увлажнением)

D = Переключатель функций с грилем (только для моделей с грилем)

3.2 Индикаторная лампа

ON/OFF

Сигнальная лампа включена, значит печь под напряжением, включена.

Индикаторная лампа термостата

Указывает на включение и выключение тэнов для поддержки заданной температуры.

3.4 Ручное программирующее устройство

Ручное: повернуть регулятор против часовой стрелки до знака “Mano”. См. рисунок 14.

! ВНИМАНИЕ:

Если регулятор оставлен в позиции Manuale, печь останется в постоянно включенном состоянии.

Ручное функционирование времени приготовления продукта.

Повернуть регулятор по часовой стрелке и выбрать желаемое время готовки продукта. По истечении заданного времени, печь выключается автоматически и подает звуковой сигнал .

3.5 Регулировка температуры. Смотри – рис. G

Термостат печи контролирует время , заданное для приготовления продукта. Тепловые элементы включаются и выключаются для поддержания заданной температуры.

3.6 Переключатель функций

Смотри рис. A

Этот переключатель выбирает желаемую функцию для приготовления продукта. Последующая иллюстрация показывает источник и распределение тепла при каждом переключении функций. Тэн нижний и кольцевой являются внутренними . Тэны включаются и выключаются автоматически для поддержки заданной температуры.



ЛАМПА ПЕЧИ ;

Использовать эту функцию для освещения внутри печи. Лампа остается включенной и при переключении на другие функции.



ЦИРКУЛЯЦИЯ ГОРЯЧЕГО ВОЗДУХА

Эта функция позволяет равномерную выпечку продукта. Является идеальной для выпечки тортов, хлеба и другой выпечки больших размеров.



РАЗМОРАЖИВАНИЕ И СУШКА (ТОЛЬКО ДЛЯ МОДЕЛЕЙ С ФУНКЦИЕЙ “Grill”)

Эта функция ускоряет процесс размораживания или сушки продукта.



ВЕНТИЛИРУЕМЫЙ ГРИЛЬ (только для моделей с функцией “Grill”)

Использовать эту функцию для приготовления на гриле с циркуляцией горячего воздуха



ГРИЛЬ (только для моделей с функцией “Grill”)

Использовать эту функцию для приготовления на гриле. Приготовление на гриле с регулировкой интенсивности жара. Прочитайте главу «Использование гриля» для углубленной информации.

3.7 Использование гриля (только для моделей с функцией “Grill”)

Выбрать функцию Гриль и установить на термостате максимальную температуру для предварительного разогрева печи. Затем закрыть дверь.

- ! **ВНИМАНИЕ:**
- ! **Во время использования гриля держите детей подальше .**

3.8 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УВЛАЖНИТЕЛЯ (только для моделей с Увлажнителем)

УВЛАЖНИТЕЛЬ ;

- ☞ Некоторые модели снабжены системой подачи пара для приготовления особо деликатных продуктов. Кроме того, увлажнитель рекомендован для быстрой разморозки или разогрева продуктов без их высушивания или для обессоливания соленых продуктов.
- ☞ Комбинация функции увлажнения в сочетании с традиционной позволяет экономить энергию и время, сохранять вкус и питательные качества продукта, Является идеальным для всех продуктов.

Нагрев производится при циркуляции горячего воздуха внутри печи. Воздух нагревается за счет кольцевого тэна, примыкающего к крыльчатке мотовентилятора, и быстрая равномерная циркуляция воздуха происходит благодаря крыльчатке.

В некоторых печах термовентиляция совмещена с системой увлажнения. При прямом подсоединении к сети водоснабжения, вода, впрыскиваемая на крыльчатку, распыляется и попадая на тэн, превращается в пар.

Когда в печи, достигается заданная температура, красная сигнальная лампа и кнопка увлажнителя гаснут.

Сигнальная лампа служит для поддержания выбранной температуры внутри печи.

При достижении заданной температуры в печи, каждый раз зажигается кнопка увлажнителя, нажать на кнопку и держать ее 6/8 секунд для увлажнения. Отпустив кнопку, прекращаем увлажнение.

! ВНИМАНИЕ :

! При работе печь сильно нагревается. Не касайтесь горячих частей и горелок внутри печи.

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ СНИМАЕТ С СЕБЯ ВСЯКУЮ ГРАЖДАНСКУЮ И СУДЕБНУЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ, ЕСЛИ ПОДКЛЮЧЕНИЕ НЕ БЫЛО ВЫПОЛНЕНО В СООТВЕТСТВИИ С ДЕЙСТВУЮЩИМИ НОРМАМИ И С ПРЕДПИСАНИЯМИ, УКАЗАННЫМИ В ДАННОЙ ИНСТРУКЦИИ.

Эта печь соответствует нормам . предписанных в директивах СЕЕ 87/308,73/23,93/68,89/336

4. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И УХОД

! ВНИМАНИЕ :

НИКОГДА НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ МОЮЩИЕ СРЕДСТВА, СОДЕРЖАЩИЕ ПЕСОК, СОДУ, КИСЛОТУ ИЛИ ХЛОРИСТЫЕ СОЕДИНЕНИЯ.

Любая работа должна выполняться квалифицированным персоналом.

Желательно каждый день мыть печь для поддержания высокого уровня гигиены и для сохранения нержавеющей стали внутри.

4.1 УХОД ЗА ПЕЧЬЮ

Правила безопасности при уходе за печью

Выключить печь и подождать пока все нагревающиеся элементы остынут, прежде чем к ним притронуться. Аккуратно почистить печь.

Для чистки поверхности использовать влажную ткань с неабразивным моющим средством, после протереть сухой тканью. Части из нержавеющей стали с наростами грязи чистить при помощи пластмассового шпателя или губки, смоченной в уксусе или в теплой воде.

ВНИМАНИЕ: Не используйте генераторы пара по уходу за печью.

4.2 ДВЕРЦА ПЕЧИ

Для облегчения ухода за печью, можно снять дверцу следующим образом:

Эта операция должна выполняться квалифицированным персоналом.

Открыть полностью дверцу печи. Вставить в отверстие шарнирной петли инструмент (ключ шестигранный или отвертку) (см.рис. 5-6) ,чтобы зафиксировать угол поворота , как показано на рисунке. Зажать дверь по сторонам книзу и медленно закрывать ее, пока не почувствуете сопротивления. Затем приподнять дверь и снять ее с петель.

УСТАНОВКА ДВЕРИ ПЕЧИ:

Для установки двери печи вышеперечисленным указаниям наоборот, убедитесь в том., что петли встали на свое место. Смотри рис.5-6

! ВНИМАНИЕ

Не вынимать инструмент , вставленный в отверстие , когда дверь снята.

Предупреждение: не класть ничего на дверцу, не вставать ногами на дверь. Вы можете повредить дверь или пораниться. Не пользуйтесь печью, пока не поставите дверь правильно.

4.3 ЗАМЕНА ЛАМПЫ В ПЕЧИ

ВНИМАНИЕ:

Чтобы избежать удара током , прочитайте и выполняйте следующие действия:

Перед заменой лампы в печи, убедитесь, что главный выключатель отключен, печь и лампа остыли. Снять колпак с лампы. Смотри пункт 1, рис.7

Не трогать теплую лампу влажной тряпкой, она может разбиться. Вывернуть лампу и заменить ее на другую (пункт 2, рис.7). После замены, поставить на место колпак.

В случае, если колпак лампы разбился, не пользуйтесь печью, пока не замените колпак.

4.3 ЗАПЧАСТИ

Для ремонта печи могут быть использованы только разрешенные запчасти. Менять и чинить запчасти в печи только в соответствии с рекомендациями этой инструкции. Любой ремонт должен выполняться квалифицированным персоналом.

Для запроса запчастей необходимо указать следующие данные:

- 1) Заводской знак модели печи и ее номер, который находится на этикетке, расположенной на нижней фронтальной части печи.
- 2) Описание и номер детали запчасти, техническая информация дается только службе сервиса.
- 3) И последнее , указать данные продавца , продавшего печь и данные ближайшего сервисного центра.

5. РИСУНКИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ И УХОДУ

Рис. 1



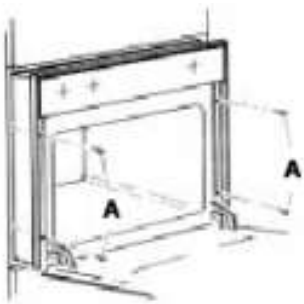


Рис. 2

Рис.3

Рис.4

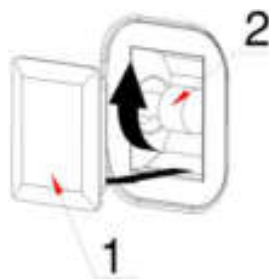


Рис.7

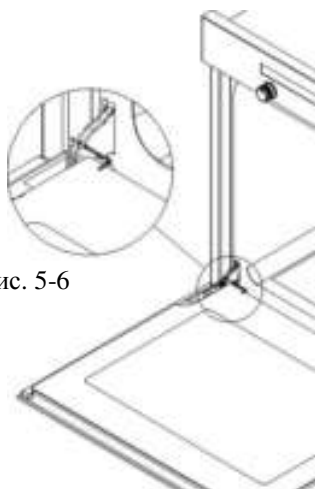


Рис. 5-6

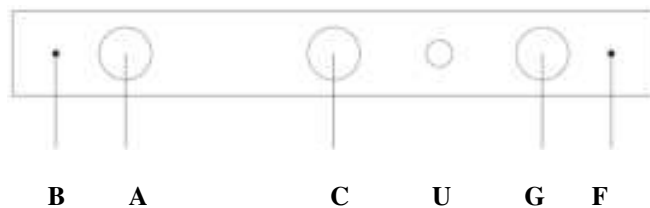


Рис. 8

Рис.3
Morsettiera – клеммник

Рис.4
Bloccasavo -блокировка провода
Terra - заземление

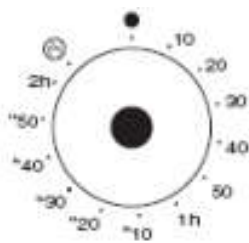


Рис. 14

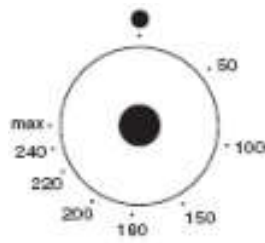


Рис. 15

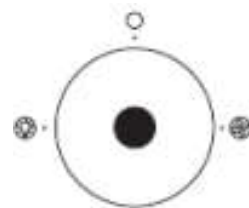


Рис. 16

